



# Pi'ilani Hawaiian Civic Club of Colorado

JANUARY 2012

VOLUME 3 NUMBER 1

H  
A  
U  
'  
O  
L  
I  
  
M  
A  
K  
A  
H  
I  
K  
I  
  
H  
O  
U

## Hau'oli Makahiki Hou!

Happy New Year! We can celebrate the New Year both on January 1 and again on the Lunar New Year -- often referred to as "Chinese New Year." This Lunar New Year, which falls on Monday, January 23, ushers in the Year of the Dragon, specifically the Water Dragon.

## Awaiaulu Project

As we begin 2012, we remember that 119 years ago, on January 17, 1893, Hawai'i's queen, Queen Lili'uokalani, was overthrown. But the Hawaiian language did not die with her overthrow.



Over 125,000 pages of Hawaiian-language newspapers were printed in more than a hundred different papers from 1834 to 1948. They equal a million or more typescript pages of text - perhaps the largest native-language cache in the western world. They became an intentional repository of knowledge, opinion and historical progress as Hawai'i moved through kingdom, constitutional monarchy, republic and territory, yet only 2% of that repository has been integrated into our English-speaking world today. 'Ike Ku'oko'a is a dynamic move to change that percentage and to open up this resource for general access today.

ʻIke Kuʻokoʻa — Liberating Knowledge is working to take 60,000 digital scans of Hawaiian-language newspapers that were printed from 1834 to 1948 and transcribe them into searchable typescript. Of the 125,000 pages originally published, 75,000 have been found and made into digital images, and 15,000 of those images have been typescripted. The goal is to make the whole collection word-searchable.

Please kokua! You can kokua by registering to help the transcription process. Go to <http://www.awaiulu.org>. "It is those of us who care about our culture... who will care about how well these old Hawaiian newspapers are transcribed and do it right..." `A`ole anei? We ask that you dedicate the pages you successfully transcribe to Pi`ilani (you do this when you upload your pages as complete) so we know how many pages were done by our Hawaiian Civic Club. Mahalo!

**Club Motto:**

***"Ua hilo 'ia i ke aho  
a ke aloha."***

***(Braided with the  
cords of love.)***

**Club Flower:**

***Tuberose and  
Pakalana***

**Club Colors:**

***Green, Russet and  
Aspen Gold***

**Club Song:**

***Pu'u o Kawiki***

**From OHA - New OHA CEO Dr. Kamana'opono Crabbe.**

HONOLULU (Jan. 19, 2012) – The Board of Trustees for the Office of Hawaiian Affairs today named Research Director Dr. Kamana'opono Crabbe as the organization's new Chief Executive Officer. Crabbe, 48, takes over as successor to Clyde W. Nāmu'o, who retired Dec. 30, 2011 after 10 years in the top job at OHA.

Crabbe steps in at a time when OHA is strengthening its focus on a number of initiatives aimed at improving conditions for Native Hawaiians.

"We are extremely pleased with this appointment," said OHA Chairperson Colette Machado. "It's a well-considered decision that enables a smooth leadership transition at OHA. Kamana'o has an outstanding reputation for organization and managing by consensus."

Crabbe joined OHA's executive team in November 2009 as research director. He came to OHA from the Wai'anae Coast Comprehensive Health Center, where he served as a licensed psychologist and Director of Training. He has long-served the Native Hawaiian community and the residents of Hawai'i in the area of clinical psychology, family therapy, and Native Hawaiian health research. Crabbe is a graduate of Kamehameha Schools and received his undergraduate and graduate degrees from the University of Hawai'i at Mānoa.

"It's a great honor and privilege to be able to serve as CEO," Crabbe said. "I look forward to building on important relationships and addressing the critical issues facing our organization."

**Check Piilani Out on Facebook!**

**Did you know Piilani is on Facebook? Please check us out. The site, maintained by Jennifer Casani, always has the latest news and activities. Be sure to let your friends know!**

## Pi'ilani Happenings and Upcoming Events

### Pi'ilani Calendar:

**FEBRUARY 11,  
2:30pm – General  
Membership  
Meeting – Belmar  
Library**

**FEBRUARY 15 – Ka  
Papa 'Olelo  
Hawai'i begins**

**FEBRUARY 16 –  
6:30PM - Board  
Meeting**

**FEBRUARY 25 –  
Papa Lei Hulu –  
2:00pm – Home of  
Sue Kahalekulu**

**MARCH 15 – Board  
Meeting**

### General Meeting

The next General Membership Meeting is **Saturday, February 11th @ 2:30 pm at the Belmar Library**. CU Linguistics Professor Andy Cowell will be our guest speaker. He will be talking about his travels to Tahiti this past summer. Not your usual vacation trip!

### Ka Papa 'Olelo Hawai'i

Pi'ilani Hawaiian Civic Club of Colorado is conducting **Ka Papa 'Olelo Hawai'i, a beginning Hawaiian language class**, beginning Wednesday, February 15, 2012. The class will be taught by Pi'ilani member and CU Linguistics Professor Andrew Cowell (assisted by Puahau Aki) and will run for **ten sessions from February 15 through April 25, 2012**, with a holiday on March 28, which falls during CU's Spring Break. Classes will be held on **Wednesday evenings from 7:00 – 8:30 p.m. at KGNU Studios**, 4700 Walnut Street, Boulder, Colorado, 80301. Wahi a Andrew Cowell, ke kumu a'o no keia papa, (according to Andy): "This is intended to be a serious class, with ha'awina pili home (homework) and na ho'ike (tests). It is the equivalent of one CU college credit (although Pi'ilani is *not* offering this language class as a college-credit course)."

The number of spaces for this class is limited (maximum of 30), so anyone interested in taking this class must sign up in advance. There is a non-refundable tuition fee and registration is required before classes begin. We are offering this class to Pi'ilani members for \$75.00, not including books and supplies. Non-Pi'ilani members are also welcome to register for this class, and the cost for non-Pi'ilani members is \$150.00, not including books and supplies. Please note that students are responsible for purchasing their own books and supplies.

The text for this class is *Ka Lei Ha'aheo* by Alberta Pualani Hopkins. It is available at Amazon.com for \$13.00 (used) and \$27.00 (new). Students should and are strongly encouraged to buy or obtain the book (used/old copies are fine) before classes begin on February 15.

If interested or for more information, please call Puahau Aki at 303-543-7504 or send an e-mail to [piilanihcc@yahoo.com](mailto:piilanihcc@yahoo.com).

### Lei Hulu

Papa Lei Hulu (Feather Lei Making Class) met on Saturday, January 7 at the home of Lynn Maunakea. The group will meet again on Saturday, February 25 at the home of Sue Kahalekulu to continue work on their leis. Call Sue Kahalekulu at 303-470-3276 if interested in joining the group.

### DUES, DUES, DUES

Dues statements have been sent out and your response is now due! If you haven't already sent your dues in, please do so as soon as possible. Mahalo!

### Coming in April

At the General Meeting in April, the topic will be Papahanaumokuaukea - the Northwestern Hawaiian Islands.

## Community Calendar

### Community Calendar

**CANCELLED** - January 28, 2012 - Kani Ka Pila - Hawaiian Style - 6pm-9pm at the Shack.

**Dragon Boat Festival** – July 28 & 29 – Sloan’s Lake park – [www.cdbf.org](http://www.cdbf.org)

### Birthdays

### Hau’oli La Hanau (Happy Birthday)!

### The Board

1/7	Suey Smallwood
1/12	Dave Johnston
1/13	Lynn Melena
1/15	Loene Anderson
1/17	Nancy O'Brien
1/27	Jim Melena
1/31	Esmond Ah Leong
2/2	Trudy Hughes
2/3	Debbie Riedy
2/14	Justin Kulesza
2/15	Kylie Smith
2/16	Roger Hall
2/24	John Casani
2/24	Sean Kelly

### Purposes and Objective

### The Board

#### Officers

President -	Lynette Asperin -	303-549-6172
1 <sup>st</sup> Vice President -	Cynthia Kahakui-	303-882-9174
2 <sup>nd</sup> Vice President -	Lisa Kelekolio -	720-373-1095
Secretary -	Puahau Aki -	720-318-7190
Treasurer -	Justin Kulesza -	303-346-3444

#### Directors

Lynette Rogers - 303-638-3834  
Esmond Ah Leong - 720-587-9604  
Heidi Bath

**Pi'ilani Hawaiian Civic Club of Colorado**

**P.O. Box 621895**

**Littleton CO 80162**

**Email:**  
[piilanihcc@yahoo.com](mailto:piilanihcc@yahoo.com)

**Web:**  
<http://www.piilani.org>

**Facebook:**  
**Piilani Hawaiian Civic Club**

### Purposes and Objectives, per Pi'ilani Constitution

1. Promote charitable and educational projects for the benefit of any race, but with primary emphasis on people of Hawaiian ancestry, and to actively encourage and financially assist them in furthering their education.
2. Unite members into one harmonious group, working for the benefit of the whole.
3. Take an active interest in the civic, economic, social, health and moral welfare of our community, particularly of people of Hawaiian ancestry, and to support program of benefit to them and the community.

**Email contributions for newsletter to [sistahsue@centurylink.net](mailto:sistahsue@centurylink.net). Mahalo to Cynthia Kahakui & Puahau Aki for their contributions!**